

## 慢性疾病共同治理先導計劃

### Chronic Disease Co-Care Pilot Scheme

於2023/2024年度，醫院參與由醫務衛生局推行的「慢性疾病共同治理先導計劃」，為有需要人士提供地區基層醫療服務。合資格人士可透過這項先導計劃參與由政府資助的疾病篩查計劃，患有糖尿病前期、糖尿病或高血壓的病人，他們可在本院接受診治及藥物治療。在2023年12月至2024年3月期間，共有533位病人接受篩查及治療。

In 2023/2024, the Hospital participated in Health Bureau “Chronic disease Co-Care (“CDCC”) Pilot Scheme” which aimed at providing district-based primary healthcare services to the people in need.

Under the CDCC Pilot Scheme, eligible persons could participate disease screening programmes which were subsidized by the Government. For those who were diagnosed with prediabetes, diabetes mellitus or hypertension, they were able to receive medical consultations and medications in the Hospital. 533 patients have been screened and treated under the CDCC Pilot Scheme between December 2023 and March 2024 in the Hospital.

## 牙科診所服務 Dental Clinics Services

牙科診所服務將參與由不同慈善基金會合辦的「悅齒計劃」，為居住在港島區年齡在55歲或以上的低收入人士，提供基本的牙科服務。我們希望憑藉不同的慈善服務在社區內向弱勢社群傳揚天主的愛。

Dental Clinic Services will join a dental service scheme called “Smile project”, which will be organized by different charitable foundations, to provide basic dental service for the low-earnings aged 55 or above living in the Hong Kong Island district. We hope to spread God’s Love to the disadvantaged groups in the community through different charity activities.

## 明愛醫院 Caritas Medical Centre

在2024年第一季，醫院透過增加提供腎科透析服務的病人名額來改善腎科服務。

醫院推出了一項改善計劃以照顧病人的健康，透過非緊急救護車轉運服務，以方便病人在出院時隨身攜帶有需要的藥物。此外，醫院亦計劃投入額外資源加強配藥服務，加快醫院藥房與病房間的藥物配送時間。

In the first quarter of 2024, renal services was further enhanced by providing additional patient quotas for ambulatory peritoneal dialysis.

The Hospital launched an improvement programme to cater for patients’ well-being by facilitating patients to carry necessary medicines upon discharge via non-emergency ambulance transfer services. Besides, the Hospital plans to provide additional resources to enhance its drug dispensary services and expedite the drug delivery services between hospital pharmacy and wards.